

心電図 (ECGまたはEKG)

Electrocardiogram (ECG or EKG)

An EKG is a test that records the electrical activity of the heart. With each heart beat, an electrical impulse travels through the heart. This impulse causes the heart muscle to squeeze and pump blood from the heart.

An EKG will show the doctor if:

- The electrical impulse is normal, slow, fast or irregular.
- The heart is too large or overworked.
- There is damage to the heart muscle from a heart attack.

This test is often done as part of routine care for older people who may be at higher risk for heart disease.

Arrive on time for your test. The test takes about 15 minutes.

To Prepare

- Avoid using lotion the day of the test. The sticky pads, called electrodes, may not stick as well.
- Wear a shirt that buttons up the front for easy placement of the pads on your chest. You may wear a hospital gown.

During the Test

- You will lie down on a table.
- Men may have some of their chest hair shaved.
- 12 pads are placed on your chest, arms and legs.
- The pads are connected to wires that go to the EKG machine.

EKGは心臓の電氣的活動を記録する検査です。心臓が脈を打つごとに、電氣的パルス信号が心臓を通ります。このパルス信号によって心筋が収縮し、心臓から血が拍出されます。

医師はEKGから以下の情報を得ることができます。

- 電氣的パルス信号が正常か、遅すぎるか、早すぎるか、または不規則か。
- 心臓が肥大していないか、過剰な負荷がかかっていないか。
- 心臓発作による心筋への損傷がないか。

この検査は、しばしば心臓病のリスクが高い高齢者の定期検診の一環として実施されます。

検査時刻に遅れないでください。検査の所要時間は15分ほどです。

準備

- 検査当日はローションを使用しないでください。電極と呼ばれるパッドがしっかりと貼り付かないことがあります。
- 胸にパッドを取り付けやすいように、前にボタンのついたシャツを着てきてください。病院のガウンに着替えていただくこともできます。

検査時

- 診察台の上に横たわります。
- 男性は胸毛を一部剃る場合があります。
- 12個の小さなパッドを胸に取り付けます。
- パッドには配線があり、EKG装置につながっています。

- Lay still for about 20 seconds as the machine records your heart's activity.
 - There is no pain with this test.
 - When the EKG is done, the pads and wires will be removed.
 - Test results are sent to your doctor. Your doctor will share the results with you.
- 装置が心臓の活動を記録している間の20秒ほど動かずにじっとしててください。
 - この検査は痛みを伴いません。
 - EKGが終了したら、パッドと線が取り外されます。
 - 検査結果は主治医に送付されず。主治医から結果の説明を受けます。

Talk to the staff if you have any questions or concerns.

質問や不明な事項については職員にご相談ください。